

## خوش آمدید

سپاس از شما که Inova Heart and Vascular Institute (IHVI) را برای انجام رویه سونداژ قلبی خود انتخاب کردید. خیالتان آسوده باشد که دست هایی مراقب و متخصص پذیرای شما هستند. پزشکان، پرستاران و متخصصان قلب و عروق ما در IHVI متعهد هستند که بهترین مراقبت ها را در حین انجام رویه و ماندن شما برایتان مهیا کنند. اگر سوالی دارید، لطفاً با پزشک، پرستار یا کارکنان آزمایشگاه سونداژ قلبی (cath lab) در میان بگذارید.

### درباره رویه شما

سونداژ قلبی یک رویه تشخیص و درمان برای بیماران مبتلا به شکل های مختلف انسداد یا بیماری قلبی است. در طی این رویه مداخله ای، یک کاتتر از کشاله ران یا دست بیمار وارد سرخرگ های منتهی به قلب می شود. پزشکان با تزریق یک ماده حاجب از راه کاتتر می توانند سرخرگ هایی را که به قلب خون رسانی می کنند مشاهده و هر گونه مشکلی را که ممکن است سرخرگ ها را تحت تاثیر قرار بدهد شناسایی کنند، و همچنین بهترین روش معالجه را نیز تشخیص دهند.

### نوبت رویه شما از این قرار است:

_____	تاریخ: (Date)
_____	مکان: (Location)
_____	زمان رسیدن: (Arrival Time)
_____	زمان رویه*: (Procedure Time)

\*لطفاً توجه داشته باشید که امکان دارد به خاطر شرایط اضطراری در روز نوبت رویه شما، زمانبندی به هم بخورد. هر گونه تغییری به اطلاع شما خواهد رسید.

## آمادگی برای رویه

## کاربرگ مصاحبه پیش رویه

لطفا اطلاعات زیر را برای مصاحبه تلفنی با پرستار آماده داشته باشید:

اسم داروهایی که در حال حاضر مصرف می کنید  
(شامل تمامی داروهای بدون نسخه و مکمل های گیاهی)

اسم دارو	دوز	دفعات مصرف

فهرست رویه های قبلی که نیاز به بیهوشی داشتند

رویه	بیهوشی	مکان/تاریخ

فهرست متخصصان و پزشک مراقب اصلی خود را بنویسید

لطفا دقت کنید: درج متخصصان کاردیولوژی (قلب)، پولمونولوژی (ریه)، نفرولوژی (کلیه)، هماتولوژی (خون شناسی)/آنکولوژی (سرطان)، نورولوژی (عصب شناسی) و مدیریت درد الزامی است. بسته به سلامت شما، ممکن است برخی متخصصان دیگر نیز نیاز باشد.


آزمایش تجویز شده	مکان	زمان

## 14 روز قبل از رویه: تکمیل آزمایش ها

آزمایش ها را باید 3 تا 14 روز قبل از رویه خود تکمیل کنید تا نتایج در زمان مقتضی به دست بیمارستان برسد. می توانید آزمایشگاهی را انتخاب کنید که بیمه شما را قبول می کند.

### مکان های خدمات آزمایشگاهی

Inova Laboratories در سرتاسر منطقه ویرجینیای شمالی نوبت آزمایش ارائه می دهد. فهرست مکان ها و ساعات کاری در آدرس [inova.org/locatelab](http://inova.org/locatelab) موجود است.

اگر رویه سونداژ قلبی خود را در **Inova Fairfax Medical Campus** انجام

می دهید، می توانید برای کارهای آزمایشگاهی نیز از Inova Pre-Procedural Evaluation Clinic واقع در محل نوبت بگیرید:

Inova Pre-Procedural Evaluation Clinic  
Inova Professional Services Building, Ground Floor  
3300 Gallows Rd., Falls Church, VA 22042

ساعات کار آزمایشگاه: دوشنبه تا جمعه، 7 صبح تا 6:30 عصر

تلفن: 703.776.2000

فکس: 571.472.6508

## یک تا سه روز قبل از رویه: مصاحبه تلفنی

به منظور انجام مصاحبه پیش رویه با شما تماس گرفته می شود تا اطلاعات لازم جمع آوری، هر گونه نیاز خاص شناسایی و شفاف سازی های تکمیلی انجام شود. اگر تماسی دریافت نکردید، در روز نوبت رویه این اطلاعات را به همراه داشته باشید:

- فهرست داروهای فعلی با دوز مصرف، شامل تمام داروهای نسخه دار و بدون نسخه، مکمل ها و ویتامین ها
- حساسیت به دارو، غذا یا لاتکس
- عمل های قبلی و پیشینه پزشکی
- هر گونه اطلاعات پزشکی مربوط دیگر

لغو: اگر نیاز است رویه را لغو کنید، به طور حاد مریض شده اید، یا تغییری در وضعیت سلامت شما رخ داده است، در اسرع وقت با مطب پزشک خود تماس بگیرید.

## دستورالعمل های خوردن و آشامیدن

- عصای زیر بغل، واکر، عصای دستی یا دستگاه های کمکی مورد نیاز
- اگر در منزل اکسیژن استفاده می کنید، به اندازه مصرف مسیّر رفت و آمد بیمارستان با خود بیاورید
- محافظه عینک، لنز، دندان مصنوعی، سمعک، و غیره.
- دستگاه CPAP با ماسک، لوله ها و بدنه، در صورت نیاز
- اسپری آسم، در صورت استفاده
- لوازم مراقبت شخصی برای اقامت شبانه احتمالی
- لیست داروهای کنونی به همراه دوز و نوبت های مصرف

## حضور، پذیرش و آمادگی

معمولا زمان حضور برای نوبت های رویه ها در **Inova Heart and Vascular Institute (IHVI)** واقع در **Inova Fairfax Medical Campus** دو ساعت قبل از زمان رویه است. اما زمان دقیق حضور در بیمارستان به اطلاع شما خواهد رسید.

در محوطه پارک **Gray Garage** مخصوص بیماران/ملاقات کنندگان، جنب **IHVI** پارک کنید، یا از خدمات وله پارکینگ ورودی **Inova Fairfax Hospital Surgical Center** جنب **IHVI** وارد ساختمان **IHVI** در طبقه همکف شوید، و به قسمت پذیرش **Cath/تنکردشناسی برق (Electrophysiology (EP)** بروید.

اگر در **Inova Alexandria Hospital** نوبت رویه دارید، یک ساعت قبل از زمان نوبت، یا در زمانی که دکترتان اعلام کرده است، در محل حاضر باشید.

اگر در **Inova Loudoun Hospital** نوبت رویه دارید، 90 دقیقه قبل از زمان نوبت، یا در زمانی که دکترتان اعلام کرده است، در محل حاضر باشید.

بیمارانی که برای 8 صبح نوبت رویه دارند باید ساعت 7 صبح در محل حاضر باشند. پس از رسیدن، یکرست به بخش ثبت نام بروید و پذیرش را انجام دهید.

اطلاعات پارکینگ ها، نشانی ها و مکان های بیمارستان در صفحه پستی موجود است.

توجه داشته باشید که امکان دارد به خاطر شرایط اضطراری در روز نوبت رویه شما، زمانبندی به هم بخورد. هر گونه تغییراتی که زمان معین رویه شما را بهم بزند به اطلاع شما خواهد رسید.

## پس از پذیرش:

- منتظر یک پرستار می مانید تا شما را به محل پیش رویه هدایت کند.
- شما را به اتاقک شخصی پذیرش همراهی خواهند کرد.
- از شما خواسته می شود پیش از انجام رویه مثنای خود را خالی کنید.

- 24 ساعت قبل از نوبت رویه خود هیچ گونه مواد دخانی، الکی یا کافئین دار مصرف نکنید.
- شب قبل از نوبت خود، بعد از نیمه شب هیچ چیزی نخورید و نیاشامید و آدامس یا مینت (آبنبات نعنائی) نجوید.

## داروها

- ممکن است پزشک شما به طور موقتی داروهای روزانه شما را تنظیم کند، به خصوص اگر دیابتی هستید.
- اگر به ماده (رنگ) **IV** حاجب یا صدف دریایی حساسیت دارید، ممکن است قبل یا پس از حضور در بیمارستان، داروهای تکمیلی برای شما تجویز شود.

## محدودیت های فعالیت: تمهیدات منزل/محل کار

فعالیت شما بسته به نقطه ورود کاتر محدود خواهد شد. لطفا برنامه ریزی ها را به تناسب انجام دهید:

- رویه از راه دسترسی کشاله ران: تا 24 ساعت بعد از رویه از پله استفاده نکنید و به مدت پنج روز بار سنگین (هر چیزی بالاتر از 10 پوند) بلند نکنید.
- رویه از راه دسترسی ساعد: به مدت پنج روز پس از رویه با دست استفاده شده هیچ چیزی سنگین تر از 5 پوند بلند نکنید.

## حمل و نقل

شما تا 24 الی 48 ساعت پس از رویه به خاطر اثرات جانبی دارو و محدودیت های فعالیت قادر به رانندگی نخواهید بود، پس با یک فرد مسئول بالغ (18 سال به بالا) برای رفت و آمدتان به بیمارستان هماهنگ کنید. می توانید رفت و آمدتان را با یک خودروی شخصی یا تاکسی انجام دهید. البته باید یک فرد مسئول بالغ همراه شما بماند.

## روز نوبت رویه

- فقط برای مصرف داروهای صبح چند جرعه آب بنوشید.
- صبح روز نوبت خود دوش بگیرید.
- لوسیون یا عطر استفاده نکنید.
- می توانید دندان های خود را مسواک بزنید، اما قورت ندهید.
- تمام زیورآلات خود (شامل پیرسینگ ها) را در بیاورید.
- تمام اشیای قیمتی خود را در منزل جا بگذارید.
- لباس های راحت و گشاد بپوشید.
- این موارد را به همراه بیاورید:

- کارت شناسایی عکس دار/گواهینامه رانندگی

- کارت بیمه

- کپی، در صورت نیاز

- یک کپی ازدستورالعمل های درمانی یازیست خواست

- از شما خواسته می شود لباس های خود را عوض کنید و روپوش بیمارستان و جوراب های ضدلغزش بپوشید.
- تمامی دستگاه های کمکی (عصای زیربغل، عصای دستی، واکر، صندلی چرخدار، اکسیژن سیار، و غیره) نزد فرد مسئول بالغ که همراه شما آمده است باقی خواهد ماند.
- یک پرستار، پذیرش شما را تکمیل می کند، علایم حیاتی را می گیرد و پیشینه پزشکی را دریافت می کند، و رویه را مرور می کند.
- اگر برای شرکت در یک پژوهش آزمایشی اعلام موافقت کرده باشید یا واجد شرایط باشید، ممکن است یک مسئول هماهنگی پژوهش های بالینی با شما دیدار کند.
- یک مجرای داخل وریدی (IV) در یکی از سیاهرگ های شما قرار داده می شود تا بتوانید در طول رویه، دارو و مایعات دریافت کنید.

## خانواده/دوستان همراه

### پیش از انجام رویه

تعداد محدودی از اعضای خانواده/دوستان می توانند شما را به محل رویه همراهی کنند. پس از تکمیل فرآیند پذیرش، آنها می توانند در مرحله پیش رویه به شما ملحق شوند.

### در طول انجام رویه

میهمانان شما می توانند در بخش انتظار بمانند یا به فضاهای دیگر بیمارستان سر بزنند. یک فرم حاوی شناسه منحصر به فرد به آنها داده خواهد شد تا بتوانند فرآیند رویه شما را از روی صفحه نمایش های موجود در بخش انتظار دنبال کنند.

### پس از انجام رویه

پس از تکمیل رویه، از خانواده/دوستان شما دعوت می شود در بخش ریکاوری به شما بپیوندند. پس از اتمام رویه، پزشک با شما و خانواده تان صحبت خواهد کرد.

### در طول انجام رویه

سونداژ معمولاً بین 60 تا 90 دقیقه زمان می برد. در طول رویه، روی یک تخت اکس ری مخصوص دراز می کشید. یک دستگاه اکس ری بزرگ بالای تخت قرار خواهد گرفت، که تصاویر قلب شما را جهت ارزیابی پزشک به نمایش می گذارد. سطوح اکسیژن، فشار خون و تپش قلب شما به طور مداوم نظارت خواهد شد. اتاق سرد و روشن است و کارکنان پتوی گرم در اختیار شما خواهند گذاشت.

کارکنان روپوش، ماسک و کلاه جراحی به تن خواهند داشت تا محیط ضدعفونی بماند. شما قادر خواهید بود در حین رویه حرف بزنید و سوال بپرسید، اما باید بی حرکت دراز بکشید. یک متخصص کاردیولوژی، متخصصان قلبی عروقی و پرستاران رسمی که در رویه های قلبی تخصص دارند، اعضای تیم سونداژ قلبی را تشکیل می دهند.

## مراحل رویه

1. محل قرارگیری کاتتر تراشیده و با صابون ضدعفونی (به رنگ آبی-سبز) تمیز خواهد شد، و نوارهای استریل قرار داده می شود.
  2. در صورت نیاز، به شما داروی مسکن و بیحسی IV داده خواهد شد تا آرامش خود را حفظ کنید.
  3. یک بیحسی موضعی در زیر پوست اطراف محل قرارگیری کاتتر تزریق خواهد شد. متخصص کاردیولوژی یک کاتتر را داخل سرخرگ رادیال ساعد یا سرخرگ رانی قرار می دهد. اگر یک سیاهرگ برای رویه لازم باشد، ممکن است از یکی از سیاهرگ های دست، گردن یا کشاله ران استفاده شود.
  4. کاتتر جاگذاری و به سمت قلب شما هدایت خواهد شد. برای سونداژ قلب چپ: پس از رسیدن کاتتر به قلب، مقدار کمی رنگ از طریق کاتتر تزریق می شود. به این وسیله متخصص کاردیولوژی می تواند جریان خون درون شریان های کرونری را ببیند و هر گونه انسداد را شناسایی کند. عکس های شریان های شما از زوایای مختلف گرفته خواهد شد. ممکن است همزمان با تزریق رنگ، در قفسه سینه خود فشار گرمی احساس کنید. این احساس طبیعی است و به سرعت رفع خواهد شد. با این حال اگر هر زمانی در حین رویه احساس ناراحتی کردید، مثل درد قفسه سینه، سرگیجه، تنگی نفس، حالت تهوع یا درد کمر، لطفاً به یکی از اعضای تیم اطلاع دهید.
  5. کاتتر خارج و محل بسته خواهد شد.
- **سرخرگ رادیال:** اگر از سرخرگ رادیال ساعد استفاده شود، یک تسمه پلاستیکی کوچک بسته خواهد شد تا به مدت دو الی چهار ساعت به محل مجرا فشار بیاورد. پرستار ریکاوری به آهستگی فشار تسمه را کم خواهد کرد و محل مجرا را با باند می پوشاند.
  - **سرخرگ رانی:** اگر از سرخرگ رانی کشاله ران استفاده شود، پزشک بهترین روش بستن محل را برای جلوگیری از خونریزی تعیین خواهد کرد.
  - **فشار دستی:** برای جلوگیری از خونریزی می توان به مدت 10 الی 20 دقیقه به محل مجرا فشار مستقیم وارد کرد. پس از انجام این کار، یک باند کوچک روی محل مجرا گذاشته می شود.
  - **دستگاه انعقاد:** دستگاه های مختلفی برای کمک به جلوگیری از خونریزی وجود دارد.

## بلافاصله پس از سونداژ قلبی

### بیماران سرپایی

پس از تکمیل سونداژ، به مدت چند ساعت در یک اتاق ریکاوری بیمار استراحت بستری خواهید داشت. تحرک دست یا پای که برای سونداژ استفاده شده محدود خواهد بود. علایم حیاتی، ضربان قلب، محل(های) دسترسی و راحتی شما به دقت نظارت خواهد شد. می توانید ملاقاتی داشته باشید.\*

آبرسانی دهانی پس از رویه توصیه می شود. مایعات IV به شما داده خواهد شد و آب/آمیوه در دسترس شما گذاشته می شود.

استراحت بستری یک تا شش ساعت پس از رویه خواهد بود. پس از اتمام استراحت بستری تجویز شده، باید راه بروید. اگر مشکلی نداشته باشید، دستورالعمل های پس از رویه مرور می شود و ترخیص خواهید شد.

### بیماران بستری

پس از تکمیل رویه، به اتاق بیمارستان خود برمی گردید و آنجا به مدت یک تا شش ساعت استراحت بستری خواهید داشت. تحرک دست یا پای که برای سونداژ استفاده شده محدود خواهد بود. علایم حیاتی، ضربان قلب، محل(های) دسترسی و راحتی شما به دقت نظارت خواهد شد. می توانید ملاقاتی داشته باشید.\*

آبرسانی دهانی پس از رویه توصیه می شود. مایعات IV به شما داده خواهد شد و آب/آمیوه در دسترس شما گذاشته می شود.

معمولا روز بعدی مرخص خواهید شد، مگر اینکه مشکلات پزشکی دیگری در دست مداوا باشد.

\* از آنجا که بسیاری از بیماران ما در خطر ابتلا به عفونت ها قرار دارند، اکیدا توصیه می کنیم ملاقات کنندگانی که آثار سرماخوردگی، آنفولانزا یا سایر امراض عفونی را دارند از مراجعه خودداری کنند.

### ایمنی

لطفا پس از رویه این نکات ایمنی را به خاطر داشته باشید و به آنها عمل کنید.

- خطر افتادن شما از تخت بالا است، چون عوارض جانبی دارو، تجهیزات متصل (IV، اکسیژن) و محیط ناآشنا روی شما تاثیر می گذارد.
- از زنگ کنار تخت خود استفاده کنید.
- بگذارید کارکنان هنگام قدم زدن و برخاستن از تخت برای رفتن به دستشویی شما را همراهی کنند.

### ترخیص

وقتی آمادگی ترخیص از بیمارستان را به دست آورید، یک برگ ترخیص و یک خلاصه پس از مراجعه (AVS) (after-visit summary) به شما داده خواهد شد.

بازه ترخیص برای بیماران شبانه معمولا از 9 صبح تا ظهر روز بعد از انجام رویه است. لطفا اطمینان حاصل کنید که وسیله حمل و نقل شما به منزل در طی این ساعات آماده باشد.

### نسخه ها

تیم مراقبتی اطمینان حاصل خواهد کرد که دارو(های) تجویز شده شما در داروخانه منتخب خودتان آماده تحویل باشد.

برای رفاه حال شما، Inova Fairfax Medical Campus یک داروخانه خرده فروشی در محل دارد. Inova Pharmacy Plus در طبقه همکف IHVI و همچنین در داخل اتاق اورژانس قرار دارد. برای اطلاعات بیشتر درباره Inova Pharmacy Plus، به نشانی اینترنتی [inova.org/pharmacyplus](http://inova.org/pharmacyplus) رجوع کنید.

### محدودیت های رانندگی

اگر آرامبخش یا بیهوشی به شما داده شده، تا 24 ساعت آینده نمی توانید رانندگی کنید. اگر برای محل دسترسی از سرخرگ رادیال استفاده شده، تا 48 ساعت آینده نمی توانید رانندگی کنید. باید یک فرد مسئول بالغ (18 سال به بالا) شما را به منزل برساند، و باید نام این فرد را به ما اعلام کنید.

### شماره تلفن های مهم

#### Inova Fairfax Hospital

پذیرش و ریکاوری قلبی عروقی مداخله ای.....703.776.7050  
(Interventional Cardiovascular Admission and Recovery (ICAR))

شماره فکس Cath Lab (Cath Lab Fax).....703.776.6700

دفتر نوبت دهی (Scheduling Office).....703.776.2393

#### Inova Alexandria Hospital

بخش رادیولوژی مداخله ای و قلبی عروقی.....703.504.7950  
(Cardiovascular and Interventional Radiology Department)

شماره فکس Cath Lab (Cath Lab Fax).....703.504.3287

#### Inova Alexandria Hospital

#### Inova Heart and Vascular Institute,

Loudoun Campus.....703.858.8660

شماره فکس Cath Lab (Cath Lab Fax).....703.858.8670

### شماره تلفن های تکمیلی

پزشک شما:

#### خدمات مالی:

Inova Alexandria Hospital.....703.504.3069

Inova Fairfax Hospital.....571.423.5750

Inova Loudoun Hospital .....703.858.8091

## Notice of Non-Discrimination

As a recipient of federal financial assistance, Inova Health System (“Inova”) does not exclude, deny benefits to, or otherwise discriminate against any person on the basis of race, color, national origin, sex, disability or age in admission to, participation in, or receipt of the services or benefits under any of its programs or activities, whether carried out by Inova directly or through a contractor or any other entity with which Inova arranges to carry out its programs and activities.

This policy is in accordance with the provisions of Title VI of the Civil Rights Act of 1964, Section 504 of the Rehabilitation Act of 1973, the Age Discrimination Act of 1975, Section 1557 of the Affordable Care Act, and regulations of the U.S. Department of Health and Human Services issued pursuant to these statutes at 45 C.F.R. Parts 80, 84, 91 and 92, respectively.

Inova:

- Provides free aids and services to people with disabilities to communicate effectively with us such as:
  - Qualified sign language interpreters
  - Written information in other formats (large print, audio, accessible electronic formats and other formats)
- Provides free language services to people whose primary language is not English such as:
  - Qualified interpreters
  - Information written in other languages

If you need these services, please let our staff know of your needs for effective communication.

If you believe that Inova has failed to provide these services or discriminated in another way on the basis of race, color, national origin, age, disability or sex, you can file a grievance by calling **703.205.2175**. You can file a grievance in person or by mail, fax or email. If you need help filing a grievance, the Patient Relations staff is available to help you.

You can also file a civil rights complaint with the U.S. Department of Health and Human Services, Office for Civil Rights, electronically through the Office for Civil Rights Complaint Portal, available at <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>, or by mail or phone at:

U.S. Department of Health and Human Services  
200 Independence Ave., SW  
Room 509F, HHH Building  
Washington, DC 20201

**1.800.868.1019, 800.537.7697 (TDD)**

Complaint forms are available at <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>



# Interpreter Services are available at no cost to you.

Please let our staff know of your needs for effective communication.

<b>Spanish</b>	Atención: Si usted habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia con el idioma. Por favor infórmele a nuestro personal sobre sus necesidades para lograr una comunicación efectiva.
<b>Korean</b>	알려드립니다: 귀하가 한국어를 구사한다면 무료 언어 도움 서비스가 가능합니다. 효과적인 의사전달을 위해 필요한 것이 있다면 저희 실무자에게 알려주시기 바랍니다.
<b>Vietnamese</b>	Chú ý: Nếu quý vị nói tiếng Việt, dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ có sẵn miễn phí cho quý vị sử dụng. Xin vui lòng thông báo cho nhân viên biết nhu cầu của quý vị để giao tiếp hiệu quả hơn.
<b>Chinese</b>	注意: 如果你說中文, 可以向你提供免費語言協助服務。請讓我們的員工了解你的需求以進行有效溝通。
<b>Arabic</b>	انتباه: إذا كنت تتحدث العربية، تتوفر الخدمات المجانية للمساعدة في اللغة. يرجى إعلام فريق العمل باحتياجاتك من أجل الحصول على عملية تواصل فعالة.
<b>Tagalog</b>	Atensyon: Kung nagsasalita ka ng Tagalog, mayroong magagamit na mga libreng serbisyong tulong sa wika para sa iyo. Mangyaring ipaalam sa aming mga kawani ang iyong mga pangangailangan para sa epektibong komunikasyon.
<b>Farsi</b>	توجه: اگر به زبان فارسی صحبت می کنید، تسهیلات زبانی به صورت رایگان برای شما فراهم خواهد بود. به منظور برقراری ارتباط موثر، کارکنان ما را از نیازهای خود مطلع کنید.
<b>Amharic</b>	ትኩረት: አማርኛ የሚናገሩ ከሆነ ለእርስዎ የጥንቃቄ ድጋፍ አግልግሎቶች ከከፍተኛ በነጻ ይቀርብልዎታል። ውጤታማ የሆነ ኮሚዩኒኬሽን የሚፈልጉ ከሆነ ሰራተኞቻችን እንዲያውቅ ያድርጉ።
<b>Urdu</b>	توجه: اگر آپ اردو بولتے ہیں تو، زبان امداد خدمات، مفت میں، آپ کو دستیاب ہیں۔ موثر مواصلت کے لیے برائے مہربانی ہمارے عملے کو اپنی ضروریات کے بارے میں بتلا دیں۔
<b>French</b>	Attention: Si vous parlez Français, des services d'aide linguistique vous sont proposés gratuitement. Veuillez informer notre personnel de vos besoins pour assurer une communication efficace.
<b>Russian</b>	Внимание: Если вы говорите на русском языке, для вас доступны бесплатные услуги помощи с языком. Для эффективной коммуникации, пожалуйста, дайте персоналу знать о ваших потребностях.
<b>Hindi</b>	कृपया ध्यान दें : यदि आप हिन्दी बोलते हैं, तो आपके लिए नि:शुल्क भाषा सहायता सेवा उपलब्ध है। कृपया प्रभावी संचार-संपर्क हेतु अपनी आवश्यकताओं के बारे में हमारे कर्मचारियों को बताएं।
<b>German</b>	Achtung: Wenn Sie Deutsch sprechen, stehen kostenlose Service-Sprachdienstleistungen zu Ihrer Verfügung. Teilen Sie unserem Team bitte Ihre Wünsche für eine effektive Kommunikation mit.
<b>Bengali</b>	দৃষ্টি আকর্ষণ করুন : আপনি যদি বাংলা বলতে পারেন, তাহলে আপনার জন্য বিনামূল্যে ভাষা সহায়তা সেবা পাওয়া যাবে। অনুগ্রহ করে কার্যকরী যোগাযোগের জন্য আপনার প্রয়োজনীয়তার বিষয়ে আমাদের কর্মীদের জানান।
<b>Kru (Bassa)</b>	Tò Ìdùú Nòmò Dyín Cáo: Ɔ jù ké ìn dyi Gòdžò-wùdù ('Bàsòò-wùdù) pò ní, níí, à bédjé gbo-kpá-kpá bó wuqu-dù kò-kò pò-nyò bɛ̀ bìì n5 à gbo bó pídyi. M̄ dyi dɛ̀ dɔ̀ m̄ n̄ à gbo ní, ìn m̄ nyue bɛ̀ à kũà-nyò bɛ̀ò kée dyi dyuò, ké à kè m̄ kè mue jè c̄in nòmò dyín.
<b>Ibo</b>	Nrụbama: Ọ bụrụ na ị na asụ Igbo, ọrụ enyemaka asụsụ, n'efu, dịjiri gị. Biko mee ka ndị ọrụ anyị mara mkpa gị maka nkwurịta ga-aga nke ọma.
<b>Yoruba</b>	Akiyesi: Bi o ba nsọ Yoruba, awọn iṣẹ iranilọwọ ede wa l'ọfẹ fun ọ. Ọwọ ọ ki ara ibiṣe wa mo nipa awọn aini ẹ fun ibaraenisọrọ ti o munadoko.



Inova Loudoun Hospital  
Schaufeld Family Heart Center  
44035 Riverside Pkwy., Suite 120  
Leesburg, VA 20176  
703.858.8660

### پارکینگ

وله پارکینگ رایگان در قسمت پارکینگ روبروی ساختمان پزشک II (ساختمان 44035) مهیا است.

### نشانی های رانندگی

از Leesburg و نقاط غربی: مسیر 7 شرقی را بیابید. از Lansdowne Boulevard خارج شوید. در اولین تابلوی ایست به راست داخل Riverside Parkway بپیچید. اولین راست را به داخل ورودی اصلی بیمارستان بپیچید.

از Tysons Corner و نقاط شرقی: مسیر 7 غربی را بیابید. از Lansdowne Boulevard خارج شوید. در اولین تابلوی ایست به راست داخل Riverside Parkway بپیچید. اولین راست را به داخل ورودی اصلی بیمارستان بپیچید.

از Dulles South و نقاط جنوبی: Loudoun County Parkway را بیابید. به چپ بپیچید و وارد Evergreen Mills Road شوید. به راست بپیچید و وارد Belmont Ridge Road شوید. به راست داخل مسیر 7 غربی بپیچید. از Lansdowne Boulevard خارج شوید. در اولین تابلوی ایست به راست داخل Riverside Parkway بپیچید. اولین راست را به داخل ورودی اصلی بیمارستان بپیچید.

### نشانی های رانندگی

از I-495 (Capital Beltway)

از شمال (Tysons): خروجی #51 را بیابید. در روی جاده تبادلی، از Gallows Road وارد Woodburn Road شوید. در اولین تقاطع به راست داخل Inova Fairfax Wellness Blvd بپیچید. Inova Heart and Hospital Surgery Center و Vascular Institute را رد کنید و وارد Gray garage در سمت راست خود شوید.

از جنوب (Alexandria/Springfield): خروجی 51 را بیابید. در چراغ روی جاده تبادلی به چپ بپیچید و وارد Gallows Road شوید. به چپ بپیچید و وارد Woodburn Road شوید. به اولین تقاطع بروید و به راست داخل Wellness Blvd بپیچید. Inova Fairfax Hospital Surgery Center و Inova Heart and Vascular Institute را رد کنید و وارد Gray garage در سمت راست خود شوید.

از Rt. 50

از غرب (Fairfax): از 650/Gallows Road خارج شوید. در بالای جاده تبادلی به راست بپیچید و وارد Gallows Road شوید. در Woodburn Road ادامه دهید و به راست داخل بپیچید. به اولین تقاطع بروید و به راست داخل Inova Fairfax Wellness Blvd بپیچید. Inova Heart and Hospital Surgery Center و Vascular Institute در سمت راست خود را رد کنید و وارد Gray garage در سمت راست خود شوید.

از شرق (Washington/Falls Church): از زیر I-495 عبور کنید و از 650/Gallows Road خارج شوید. در چراغ روی جاده تبادلی به چپ بپیچید و وارد Gallows Road شوید. در Woodburn Road ادامه دهید و به راست داخل بپیچید. به اولین تقاطع بروید و به راست داخل Inova Fairfax Hospital Wellness Blvd بپیچید. Inova Heart and Vascular Institute و Surgery Center را رد کنید و وارد Gray garage در سمت راست خود شوید.

Inova Alexandria Hospital  
Inova Heart and Vascular Institute  
4320 Seminary Rd.  
Alexandria, VA 22304  
703.504.3000

### پارکینگ

پارکینگ رایگان در محوطه پارکینگ عمومی خیابان N. Howard مهیا است. وله پارکینگ رایگان در ورودی بیماران از دوشنبه تا جمعه، 5:30 صبح - 7:30 عصر مهیا است.

### نشانی های رانندگی

از آرلینگتون یا واشنگتن، DC: خروجی I-395 جنوبی به Seminary Road را بیابید. به چپ بپیچید تا از شرق خارج شوید. چهار میلان مستقیم برانید. بیمارستان در گوشه تقاطع Seminary Road و N. Howard Street در سمت راست قرار دارد. از ریچموند: I-95 شمالی به Springfield را بیابید. می توانید I-95، I-495، I-395 را انتخاب کنید. در 395 شمالی به Seminary Road ادامه دهید. به راست بپیچید تا از شرق خارج شوید. چهار میلان مستقیم برانید. بیمارستان در گوشه تقاطع Seminary Road و Smeinary Road در سمت راست قرار دارد.

Inova Fairfax Medical Campus  
Inova Heart and Vascular Institute  
3300 Gallows Rd.  
Falls Church, VA 22042  
703.776.4001

### پارکینگ و ورودی بیماران

از Woodburn Road به Wellness Blvd وارد Inova Fairfax Medical Campus شوید. Inova Fairfax Hospital Surgery Center و Inova Heart and Vascular Institute را رد کنید و وارد Gray Garage در سمت راست خود شوید و پارک کنید. با آسانسور به Level G بروید. وارد ساختمان طبقه همکف شوید و به میز پذیرش Cath Lab/EP Lab قلب در انتهای سالن مراجعه کنید.